

First and Last Name *

Melissa Still

School *

Hampton High

Phone Number *

757-825-8338

Position or Title

Teacher - English 12

Project Title:

ESL Inclusion in Non-Language Courses

This project is designed for:

- Elementary
- Middle
- High
- Other:

Target Grade Level(s)

9 - 12

Subject Areas or Discipline

ESL Level 1

Describe the grade level target population, subject or subjects being taught, overall curriculum goals and SOLs being addressed by the project.

The target of this project is Level 1 ESL students in non-language courses (math, science, history, and electives). The goal is to allow students with little to no communicative skills in English to maintain active participation in courses for which the focus is not language acquisition. This grant will allow Level 1 students to comprehend the instructor through real-time translation into the student's native language.

The following definition of a Level 1 ESL student has been established: "This student is often a new arrival with little previous English training and --this is the key -- a very limited vocabulary. This student is lost in the classroom and has nothing on which to base his ability to function, comprehend, and respond. The student has no knowledge of English beyond answers to simple questions like "What's your name?" He/she may respond with "yes" or "no," but not always consistently or correctly. He/she may not be able to write in Western script. He/she lacks sufficient vocabulary and oral comprehension to be able to follow directions or do simple classroom assignments. This student may have no knowledge of the American classroom and its participatory style. He/she is not able to work at grade level, even if he/she is placed in first or second grade."

Although all language instructors agree that immersion in language classes and the culture is the best method to learn a language, Hampton City School's current policy is to place Level 1 ESL students into not only language classrooms geared toward their current English levels, but standard level science, math, and history classrooms that provide little to no support given their current comprehension abilities. At Hampton High School, this means we have placed five Level 1 ESL students into classes of which they are completely unable to function or perform, even if that student is fluent and academically successful in his or her native language. By doing so, we have placed these students at an academic disadvantage of which they may not be able to overcome prior to the end of the school year.

No singular SOL is being addressed by this project. Instead, this project is addressing a short-coming within our current system. By providing these students a support device, specifically the Google Pixel Buds, we would be ensure that these students could achieve state standards within the classroom by maintaining academic progression in non-language course while learning English in courses specifically meant to teach language skills. These devices would provide the equivalent support of a language dictionary during real-time communication by directly translating spoken English into the student's native language.

Provide a comprehensive overview of the project to include: project objectives, explanation of innovative learning experiences, expected student outcomes and assessment practices for the project. Include plans for dissemination of the project after it is completed.

Objective #1: Improve Student Comprehension of Material

The student will show a 25% increase in accuracy of completed material as measured by homework and in-class assignments. (Objective)

Objective #2: Improve Student CSA Scores

The student will show a 10 point improvement of average CSA scores in each subject matter tested. (Objective)

Objective #3: Improve Instructor-Student Communication

The instructor will provide instruction on a one-on-one basis during student self-directed in-class work to test the effectiveness of real-time communication in relation to improvement of student comprehension. (Subjective)

This project will serve as a pilot for Google Pixel Buds as an education tool for ESL students. Until recently, such project have only been attempted in limited facilities within the United States, with little to no data gathering being performed, because the technology had not advanced far enough to be effective in real life. Today, we are looking at a huge advancement in technology that makes a project such as this possible. By providing a grant to this project, Hampton City Schools would be able to test the effectiveness of real-time translation with Level 1 language students. Not only would this allow us to improve the educational experiences and scores of our Level 1 students, but it could further also help us gauge whether such devices could be used to improve the quality and speed of education in Level 2 students both at Hampton High and other facilities within Hampton City Schools. Because the objectives are directly relate to the improvement of classroom grades and established CSAs, the data can be easily collected and evaluated throughout the process to monitor the effectiveness of this project. Additionally, classroom teachers and the ESL instructor will be surveyed at the end of the term for opinions on ease of use and student comprehension. At the end of the project, the data could be provided to a panel of Subject Matter Experts within Hampton City Schools to evaluate the value of implementing a long-term support program using these devices. At that time, further grants could be written for outside support in implementing this project on a long-term basis.

Provide a timeline outlining the preparation and events of the project. Note that funded projects must be implemented within the school year and a project report must be completed. (See Hampton Education Foundation website for Project Report form).

Purchasing of the Technology: Nov. - Dec. 2017
 Establishing Baseline Data: January 2018 (End of S1)
 Implementing Technology: February 2018 (Start of S2)
 Collecting Improvement Data: March 2018 (End of Q3)
 Collecting Improvement Data: June 2018 (End of S2)
 Analyzing and Reporting Data: June 2018

Budget:

List Items, Quantity, Cost (ex. iPads/6/\$150)- Use a different line for each requested item.

Google Pixel Buds: 6 @ \$160 = \$960 (pre-tax)*

Tax: \$40

*** Any agreements we have with Google may help to lower this cost.

Total amount requested

\$1000.00

Special Instructions:

After you hit submit, this application will be e-mailed to you . E-mail will show your answers and you can edit again if necessary from link in e-mail. Once you are happy with your application, you need to forward the Google Forms email (which shows your responses) to hcs-edfoundation@hampton.k12.va.us. Be sure to do this before the deadline! At that point, the grant review committee will route your application to your building administrator for approval. By signing this and forwarding your application, you confirm that you have discussed this project with your appropriate building administrator who has agreed to support the program if grant funds are awarded.

Electronic Signature

Melissa Ann Still

Create your own Google Form

CONFIDENTIALITY NOTICE: This email message, including any attachments, is for the sole use of the intended recipient(s) and may contain information that is legally privileged, confidential and/or exempt from disclosure under applicable law. If you are not an intended recipient, you may not review, use, copy, disclose or distribute this message or any of the information contained in this message to anyone. If you are not the intended recipient, please contact the sender by reply email and destroy all copies of this message and any attachments. Hampton City Schools may monitor e-mail messages to and from the Hampton City Schools network. Unintended transmission shall not constitute waiver of any privilege or confidentiality protected under federal statutes, the Virginia Freedom of Information Act or any applicable laws.